

تاریخچه می‌تعسیرات و تحولات در فرش و حلامت دولت ایران

از آغاز سده نزدیک سوم هجرت تا امروز

یحیی ذکاء

دوره‌ی سلطنت آغا محمدخان ۱۲۱۱ - ۱۱۹۳ ق.

از چگونگی شکل و نقش در فشهای^۱ ایران در دوره‌ی سلطنت آغا محمدخان قاجار متأسفانه اطلاعات جامع و مبسوطی در دست نداریم ولی محقق است که علامت دولتی همان «شیر و خورشید» بوده که نقش و ضرب آن بر روی در فشها و سکه‌ها از زمانهای بسیار پیش در ایران معمول بوده است.

یک عدد سکه‌ی زرین پانصد تومانی از زمان آغا محمدخان (ضرب دارالسلطنه طهران ۱۲۱۰) در دست است که بر روی آن نقش شیری بهالت نشسته (یا جست) و نیمرخ و بد و برا فراشته ضرب شده که خورشیدی در حال طلوع برپشت خود دارد و بجای چشم و ابروی صورت خورشید در داخل قرص آن «یامحمد» (اشارة به نام آقامحمدخان) و در زیر نست و پای شیر «یا علی» نوشته شده است.

در شیر و خورشیدهایی که بر روی فلوس‌های دوره‌ی صفوی ضرب می‌شد معمولاً شیر را به حال ایستاده نقش می‌کردند ولی دافنته نیست به چه علت در این زمان شیر را بدین حالت رسم کرده‌اند.

از نقش و ضرب این علامت بر روی سکه‌ی زرین آقامحمدخان می‌توان بی برد که علامت در فشهای دولت ایران نیز در این دوره، مانند دوره‌های زندیه و افشاریه و صفویه، شیر و خورشید بوده، فقط با این فرق که در این زمان شیر را بجای ایستاده، بهالت نشسته رسم می‌کرده‌اند.

دوره‌ی سلطنت فتحعلی‌شاه ۱۲۵۰ - ۱۳۱۱ ق.

علامت در فشهای عهد فتحعلی‌شاه نیز مانند در فشهای دوره‌ی سلطنت آقامحمدخان، شیر و خورشید بوده است و این موضوع نه تنها از آثار و مدارک بازمانده از آن زمان به ثبوت می‌رسد بلکه برخی اسناد و مطالب تاریخی دیگر نیز آن را تأیید می‌کند.

۱ - لفظ پرجم در قرون پنجم و ششم هجری قمری وارد ایران شده و در هیچ‌یک از نوشته‌های شر و نظم فارسی پیش از آن روزگاران دیده نشده است. نه در شاهنامه‌ی فردوسی نه در ویس و رامین نه در گر شاسب نامه نادر تاریخ بلعمی نه در ایات پراکنده‌ی رود کی و دقیقی با آن بر نمی‌خوریم، در دیوان و اشعار عنصری و عسجدی و منوجهری دیده نشده و نه در هیچ‌یک از آثار همزمان آنها.

شک نیست که لغت پرجم از نوواردش‌گان زبان فارسی است و شک‌هم نیست که با مفهوم در فش و علم و رایت و لوا و بیرق وارد شده و در هر جا از نظم و شر بکار رفته بمعنی ریشه، منگله، گیسو، طره، کاکل گرفته شده است. این ریشه یا طرم، اصلاً از می‌گاوی ساخته می‌شده که آن را «غزغاؤ» نامیده‌اند. در فرهنگ‌های فارسی پرجم چیزی جز همین طره تعریف نشده، هرچند در تعریف برخی از آنها اشتباهی رخ داده اما آن اشتباه آن چنان نیست که ریشه یا طره خود در فش یا علم بشمار رود. در هم‌جا «پرجم» ریشه‌ی است از می‌غزغاؤ (گاویتی) که بسر نیزه و علم و گردن اسب و گردن دلیران آویزند. در جستجوی پرجم بهرسوی روی آورم و هر جا که آن را بیابیم جز دم گاویتی چیزی دست‌مان نمی‌اید محمود کاشفری تزدیک بهزار سال پیش از این گفته «پرجم ترکی است». در لهجه غز هرچه باشد ایرانی نیست و هیچ برآزنده و شایسته نیست نام علم ما باشد.

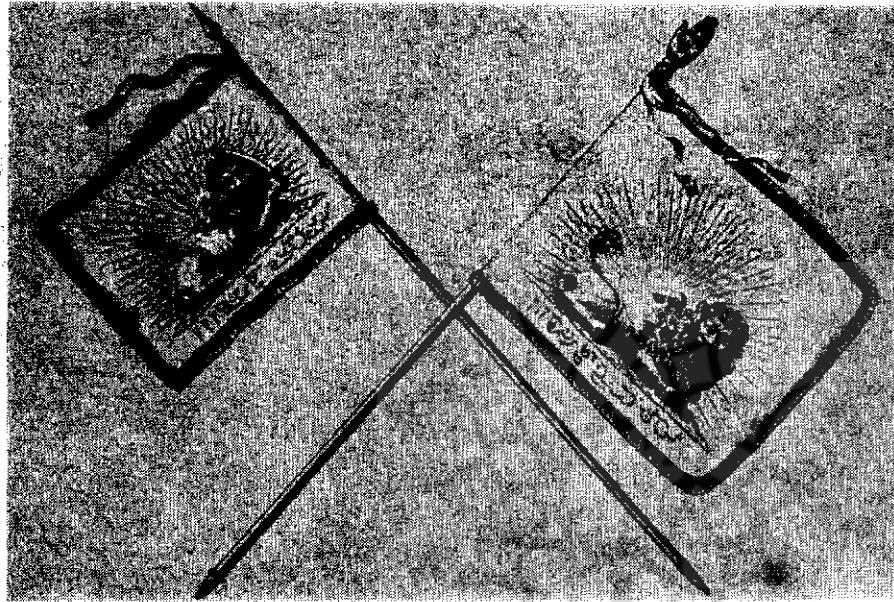
در فش لغت چندین هزار ساله‌ی ایرانی که در اوستا هم یاد شده است چم عیبی دارد که ما آنرا رها ساخته بنچار بدم گاو بچبیم هرمذنامه‌ی پوردادو ص ۲۸۷-۳۰۳.

شکل ۱ - پشت و روی سکه‌ی زرین پانصد تومانی از زمان آغا محمدخان قاجار



درسفرنامه‌ی یاک تن سرهنگ فرانسوی بنام «گاسپار دروویل» (Gaspar Drouvilles) که در سالهای ۱۲۲۷ و ۱۲۲۸ م.ق. در ایران بوده، درباره‌ی درفش‌های آن دوره این طور نوشته شده است:

«درفشهای بزرگ و کوچک ایرانیان دارای نقش دولتی است که شیر خفته‌یی است در برابر خورشیدی در حال طلوع و با این عبارت: «سلطان بن سلطان فتحعلی‌شاه قاجار» یعنی سلطان پسر سلطان، فتحعلی‌شاهی که از طایفه‌ی قاجار بیرون آمده است. مانند بیرق‌های ما مُرین از نوارهای تافته‌ی سفید و ریشه‌های زربن است. بیرقهای بزرگ سرخ است و بالای آنها دستی است از نقره که دست علی باشد. بیرقهای کوچک کبوست و در بالای آن نیزه‌ی زرینی است که به تیزی نیزه‌های سواران اروپائی است».



شکل ۳ - درفشهای عهد فتحعلی‌شاه از کتاب گاسپار دروویل

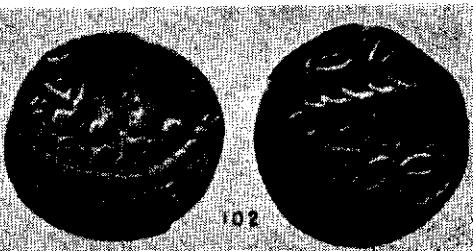
«در این کتاب تصویر دو بیرق بزرگ و کوچک زمان فتحعلی‌شاهم هست. آنکه در طرف راست و بزرگتر است زمینه‌ی آن سرخ تیره و شیر و خورشید آن زرد چاپ شده و آن که در طرف چپ و کوچکتر است زمینه‌ی آبی تیره و شیر و خورشید زرد دارد». پارچه‌یی درفشهایی که دروویل، تصویر آنها را در کتاب خود آورده است، چنان که می‌بینیم شکل مریع دارد و از اینجا پیداست که در آن هنگام همان طور که دولت ایران سربازان و افسران خود را رخت و تجهیزات ازوپائی پوشانیده سپاه خود را بشیوه‌ی نظام نوین اروپا آراسته بود، شکل پارچه‌یی درفش را نیز از اروپائیان اقتباس کرده، شکل مثلثی سابق را متوجه گذاشته بوده است^۴.

۴ - درفش ایران ص ۷۷. در عبارت اصل کتاب بجای «سواران اروپائی» که آقای سعید نفیسی ترجمه کرده «هولان» (Hulans) نوشته شده که «اوهلان» (Uhlan) نیز خوانده می‌شود و گفته‌اند این نام مأخوذه از کلمه‌ی «اوغلان» ترکی است و عموماً در مورد سواران نیزه‌دار ارتشهای آلمان و اتریش و روسیه بکار می‌رود.

۴ - چون شکل پارچه‌ی مریع یا مریع مستطیل درفش از اروپائیان اقتباس شده بود و تقلید از آن از نظر مذهبی «تشبه بغير مسلم» شمرده می‌شد و جایز نبود از این رو در مسجدها و تکیه‌ها و مراسم و دسته‌های مذهبی، بهمان شیوه‌ی قدیم از علم‌های رنگارنگ مثلثی شکل استفاده می‌کردند که هنوز هم بدان منوال است فقط در چند سال اخیر است که کم حمل علم‌های چهارگوش نیز در دسته‌های مذهبی بیده می‌شود.

آنچه در تصویر درفشهای کتاب دروویل پیش از همه جلب توجه می‌کند شمشیر است که در سطح کوچک کبودرنگ بdest شیر نشسته داده‌اند. چون این نسخه از کتاب دروویل بسال ۱۲۴۰ هـ. ق. (۱۸۲۵ م.) بجاپ رسیده است، اگر هم ما، تنها تاریخ چاپ کتاب را در نظر گرفته و توجهی بزمان توقف واقعیت او در ایران (۱۲۲۷-۸ هـ. ق.) نهاییم فاچاریم پذیریم که برای نخستین بار در این تاریخ است که شمشیر درست شیر علامت دولت ایران نمایان گردیده است. ولی جای شگفتی است که نه خود دروویل و نه دیگران که پس از او درباره‌ی نقش علامت درفشهای دولت ایران در زمان فتحعلی‌شاه مطالبی نوشته‌اند، هیچ کدام بودن چنین شمشیر را در دست شیر متذکر نگردیده‌اند و در کتابها و نقشها و نقش‌ها، تا زمان محمدشاه، بجز در این تصویر و نقش یک عدد فلوس مسی ضرب «اورومی» (ارومیه = رضائیه) که تاریخ ۱۲۴۹ هـ. ق. دارد و در دست شیر نشسته‌ی آن شمشیر دیده می‌شود، دیگر اثری از این موضوع پدیدار نیست.^۵

۱۰۲

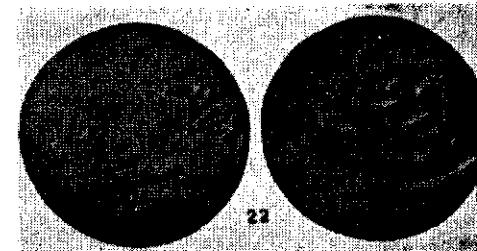


شکل ۶ - فلوس با نقش شیر شمشیر
بدست . ضرب یزد . (مریوط بحاشیه‌ی
شماره ۵)



شکل ۵ - فلوس با نقش شیر شمشیر
بدست . ضرب یزد . (مریوط بحاشیه‌ی
شماره ۵)

۲۳

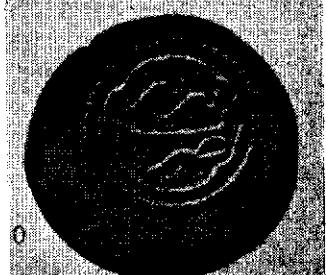


شکل ۴ - فلوس مسی ضرب اورومی
۱۲۴۹ هـ. ق. با نقش شیر نشسته
و خورشید و شمشیر

باتوجه به مطالب فوق، خود پیداست نظریات کسانی که تاکنون معتقد بوده‌اند که شمشیر بدست گرفتن شیر، برای نخستین بار در زمان سلطنت محمدشاه انجام گرفته تغییر می‌یابد و ثابت و محقق می‌شود که شمشیر بدست گرفتن شیر علامت دولت ایران، حداقل، از اواخر سلطنت فتحعلی‌شاه در ایران معمول و متداوی گردیده است.

تغییر دیگری که در این زمان در درفش و علامت دولت ایران رخ داد، دروضع وهیکل شیر بود، بدین معنی که قبل از او سطح سلطنت فتحعلی‌شاه، همیشه شیری که در سکه‌ها و درفشهای ایران نقش می‌گردید، شیر ایرانی بود، زیرا «شیرهای ایرانی چه نر و چه ماده، بی‌بال بوده‌اند نه همچون شیرهای آفریگا که نرها یشان یالدار و ماده‌شان بی‌بال است» و این موضوع باتوجه به نقش شیرهایی که در آثار هخامنشی، ساسانی، سلجوقی، مغول و صفوی باقی مانده است، کاملاً هویداست (سابقاً در ایران شیر وجود داشته است و حتی بنابنوشه گویندو، تا یکصد سال پیش در دشت ارمن شیر از که دارای بیشه‌های آنبوهی بوده شیر دیده شده است)، ولی در این سالها به پیروی از طرز نقاشی اروپائی، شیر را یالدار گردانیده و صورت آنرا که در ایران همیشه نیم رخ رسم می‌کردند، تمام رخ نگاشتند. اما همان گونه که گاهی در پایتخت و شهرستانها بشیوه‌ی سایق، درفشهای منانشی شکل

شکل ۷ - فلوس با نقش شیر نشسته
و خورشید از زمان فتحعلی‌شاه .
ضرب تبریز



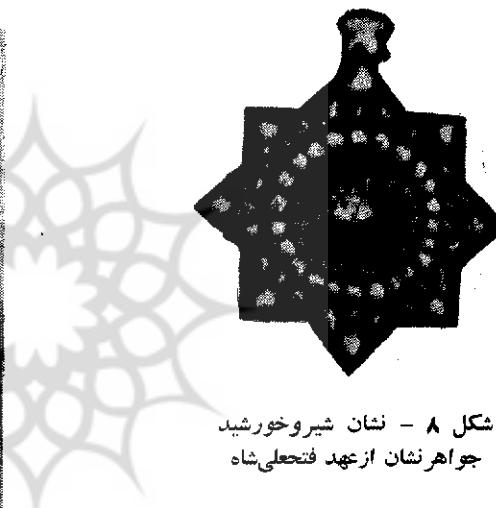
۱۰۳

۵ - در کاتالوگ مکه‌های ایرانی موزه‌ی بریتانیا، تصویر دو فلوس مسی که در یک روی آنها نقش شیر و شمشیر و در روی دیگر شان نقش ماهی ضرب شده، موجود است که نویسنده کاتالوگ بعلت محبوین قسمتی از خطوط، محل ضرب آنها را «تیری» خوانده و نقش یکی از آنها را شیر تهنها و دیگری را فیل تشخیص داده است (تیغه‌ی شمشیر را خرطوم فیل تصور کرده!) ولی بنظر ما این دو فلوس هردو در شهر یزد ضرب شده و موضوع نقش هردو نیز شیر شمشیر بدست است و چنین می‌نماید که تاریخ ضرب آنها پیش از دوره‌ی سلطنت محمدشاه باشد ولی چون تاریخ صریح ندارند از این رو نمی‌توان این موضوع را یقین و محقق دانست.



بر می افراشتند ، گاهی نیز شیرها را نیمرخ نقش می کردند و دستور و قاعده‌ی ثابتی در میان نبود^۶ . سر جان ملکم سفیر فوق العاده‌ی انگلیس که در سال ۱۲۲۴ ه. ق. بدر بار فتحعلی‌شاه آمد ، در تاریخ ایران که بسال ۱۲۳۱ ه. ق. در لندن بچاپ رسانیده درباره‌ی درفش و علامت دولت ایران این طور می‌نویسد :

« سلاطین ایران هم از قرنهای بسیار صورت شیر و خورشید را از مخصوصات خود شمرده‌اند . سبب این درست معلوم نیست لیکن دلیل برآنست که باید این رسم خیلی قدیم باشد . این صورت در سکه‌ی یکی از سلاطین سلاجقه‌ی قونیه دیده شده است . چون هلاکو این سلسه را تمام کرد احتمال دارد که خود یا اعماق و انسال او این نقش را به علامت این فتح اختیار کرده و از آن به بعد یکی از نشانهای ایران شده است بالجمله این صورت را بر در سراهای سلطنت نقش می‌کنند و بر در سرای شاه عباس بزرگ در اشرف هازندران این نقش دیده شده است هم‌چنین علاوه بر اینکه علامت و نقش منقوش و بیرقهاست ، نشان افتخار نیز هست که بر طلا و نقره بسیاران و صاحب منصبانی که در جنگها با اعدای مملکت از امثال امتیازی حاصل کرده‌اند از جانب پادشاه عنایت می‌شود »^۷ .



شکل ۸ - نشان شیر و خورشید
جواهر نشان از عهد فتحعلی‌شاه

شکل ۹ - تصویر ملک شاه نظرزاده میرداد
ضادوریان سفیر فتحعلی‌شاه در پاریس با نشان
شیر و خورشید و حمایل آن

عکس نشان شیر و خورشیدی که سر جان ملکم از آن در کتاب خود نام برد ، خوشبختانه در کتاب سفیر ارمنی فتحعلی‌شاه بنام «ملک شاه نظرزاده میرداد ضادوریان» که بسال ۱۲۳۲ ه. ق.

۶ - در درشهای دوره‌ی فتحعلی‌شاه اغلب شیر را نشته رسم می کردند و این موضوع تقریباً در سکه‌ها و درشهای آن دوره عمومیت داشته ولی با این‌همه ، در فلوس‌هایی از همان دوره دیده شده که شیر ایستاده نیز ضرب شده است . از جمله در روی فلوس‌هایی که بسال ۱۲۲۲ و ۱۲۲۸ ه. ق. در اصفهان و قلوسوی که در ۱۲۳۷ ه. ق. در تبریز ضرب شده و اینک در تصرف تویینه است شیرها ایستاده و دم بر افراشته نقش گردیده‌اند .

۷ - تاریخ سر جان ملکم ص ۲۸۷ .

مقیم پاریس بوده آمده است. این کتاب در سال ۱۲۳۴ هـ ق. (۱۸۱۷ م.) به سه زبان فرانسه، فارسی و ارمنی بوسیله‌ی شخص مذکور در فوق تحقیق تحت عنوان:

«Etat actuel de la perse par Mir-Davoud-Zadour de Mélik Schahnazar chevalier des ordres du Soleil et du Lion, envoyé en France en 1816 imprimer en persan, et traduit en Arménien et en Français par J. Chahan de Cibied, Paris 1817».

چاپ گردیده و در آغاز کتاب تصویر نشان شیر و خورشید الماس نشانی را که فتحعلی‌شاه با داده بوده آورده و در دنیالی نام خود بفرانسه افزوده است:

«Chevalier de la première class des ordres du Soleil et du Lion de Perse».

و نیز بفارسی چنین رقم کرده است: «مرقوم شد در دارالسلطنه پاریس در شهر رمضان المبارک سنه ۱۲۳۱ صاحب‌نشان شیر و خورشید ایران، ملک‌شاه نظرزاده میرداود ضادوریان».^۸

بدینسان همانطور که سرجان ملکم انگلیسی نوشته است محقق می‌شود که در سال ۱۲۳۱ هـ ق. در ایران نشان طلا و نقره و جواهر نشان شیر و خورشید با درجات مختلف وجود داشته که بصاحبان مناصب احاطه می‌گردیده است.

کتاب میرداود ضادوریان را یک‌بار دیگر «میسویو لانگله» (M. Langle) خاورشناس فرانسوی در سال ۱۲۳۴ هـ ق. (۱۸۱۸ م.) چاپ کرده و در آن «از شیر و خورشید یادی کرده و لی شگفتست که آنرا «مهر و شیر» می‌نامد و دانسته نیست این نام را از کجا بدست آورده. بهرحال او نیز همچون دیگران شیر و خورشید را بازمانده از ایران باستان و یادگار آتش پرستی ایرانیان می‌پندارد و چنین مینویسد: به همچشمی سلطان سلیم سوم عثمانی که نشان «هلال» را پدید آورده و پادشاهان عثمانی آنرا به اروپاییان و دیگران از ترسیابان دهدند. فتحعلی‌شاه هم نشان «مهر و شیر» را درست کرده است.^۹

«موریس دوکتریو» آلمانی که همراه ژنرال یرمولوف سفیر فوق العاده امپراتور روسیه بسال ۱۲۳۳ هـ ق. بایران آمده، از مشاهدات خود در ایران سفرنامه‌یی پدید آورده که در آن، ضمن بحث از ازارت ش ایران، تصویر زنبور کجی شترسواری را چاپ کرده که زنبور کی در پیش و در پیش شیر و خورشید بزرگی درست چپ دارد. در این تصویر نیز پارچه‌ی درفش بشکل مریع است و در وسط آن نقش شیر نشته‌یی که خورشید طالع در پشت دارد نمایانست.

۸ - درفش ایران ص ۷۵.

۹ - تاریخچه‌ی شیر و خورشید کسری ص ۲۵ چاپ دوم.

شکل ۱۰ - زنبور کجی شترسوار با درفش شیر و خورشید از کتاب
موریس دوکتریو

شکل ۱۱ - تابلو نقاشی چینی‌هایی دولت اتریش به فتحعلی‌شاه. کاخ گلستان



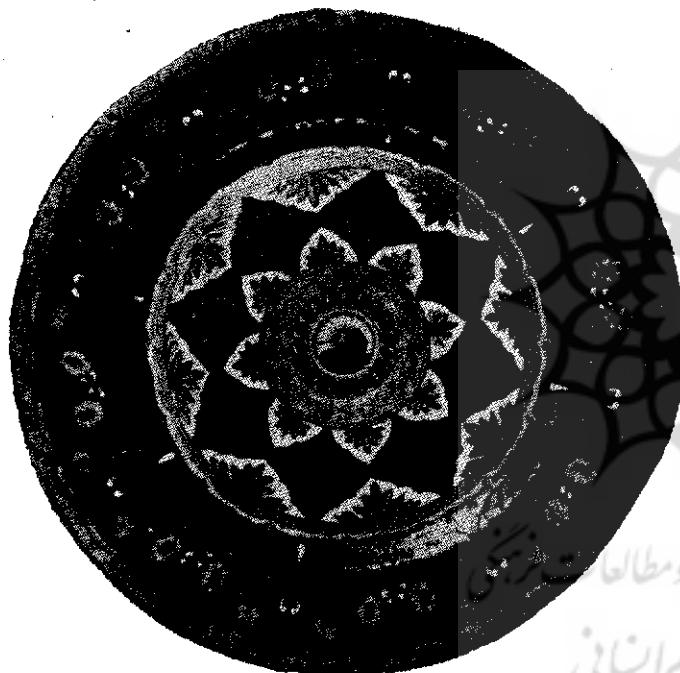
بسال ۱۲۳۵ هـ ق. دو تابلو نقاشی غالی از چینی از طرف دولت اتریش به فتحعلی‌شاه هدیه گردیده که اینک هردو در موزه‌ی کاخ گلستان نگاهداری می‌شود. در یکی از این تابلوها نقش مهر فتحعلی‌شاه و در دیگری آرم دولت ایران یعنی شیر و خورشید بر روی بدنه‌ی گلدان نقاشی و تزیین گردیده است. در دور دایره‌ی آرم عبارت زیر:

«یادگار بطرف اعلیحضرت قدرقدرت جمشید حشمت سلیمان رتبت شاهنشاه ممالک بسیطه ایران» بخط نستعلیق ناشیانه نوشته شده و در زیر تابلوها نام نقاش و تاریخ و محل ساخت بخط لاتین بدینگونه ثبت گردیده است^{۱۰}: «Joseph Nigg in Wien, 1819».

در کتاب انگلیسی‌عنوان «National costumes, Persia» تألیف «فردریک شوبرل» (Frederic Schoberl) از سری کتابهای «World in Miniature» که در زمان فتحعلی‌شاه (۱۲۳۸ هـ ق.) در لندن چاپ شده و در دسترس نویسنده است باز تصویر یک تن زنبور کچی

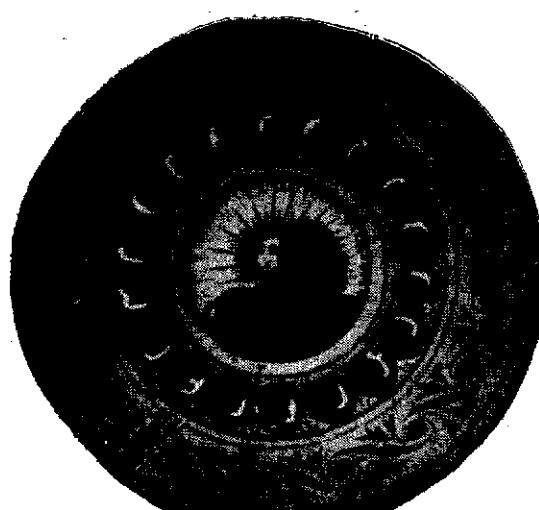
گلهای و میوه‌ها تشکیل می‌دهد رجوع شود به:
J. Nigg - ۱۰. اهل وین از نقاشان مکتب آلمان است که اغلب موضوع تابلوهای اورا

Dictionnaire Historique des peinture par Adolphe Siret Paris 1866.



شکل ۱۴

شکل ۱۳ - بشقاب چینی ساخت کارخانه میتوون انگلستان با نقش عالمت دولت ایران که یک سرویس از آن به فتحعلی‌شاه هدیه شده است. کاخ گلستان



شکل ۱۴

نظیر تصویر پیش با اندکی اختلاف بصورت رنگی با اسمه گردیده که در آن رنگ پارچه‌ی درفش سرخ گلی نمایانده شده که در وسط دارای دایره‌ی سفیدیست و شیر و خورشید برونق زرد در میان آن دایره قرار گرفته است.

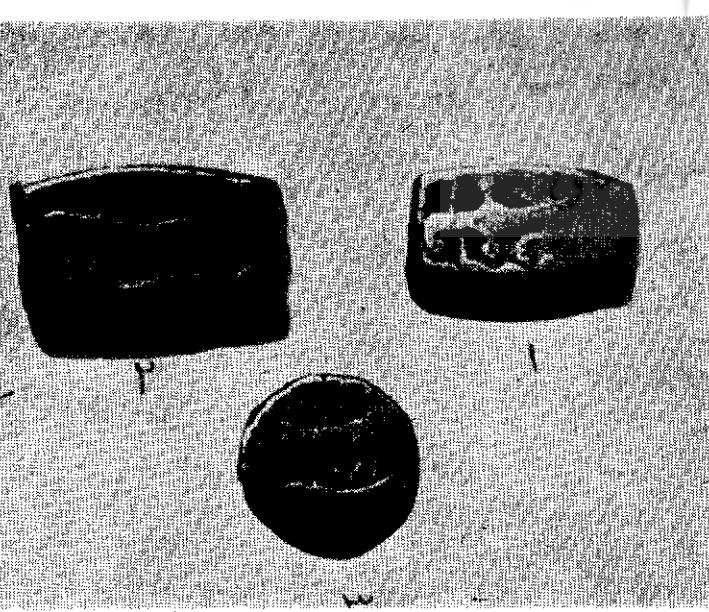
مؤلف همین کتاب در صفحه‌ی ۱۹۹ در ضمن بحث راجع به قشون عهد فتحعلی‌شاه می‌نویسد: «هر فوجی درفش مخصوص بخود دارد این درفشها برنگهای گوناگون و باقسام مختلف است و از پارچه‌های گرانها ساخته شده ومثلثی و گوشدار می‌باشد و بر روی آنها شعارهای مذهبی یا آیاتی از قرآن نوشته شده و روی اغلب آنها شیر و خورشید یا ذوالفار (شمیز دو تیغه‌ی عالی) نقش گردیده است».

از مطالب فوق چنین دانسته می‌شود، همچنان که در دوره‌ی صفوی نقش شمشیر ذوالفار را بر روی فلوس‌های مسی ضرب و بر روی پارچه‌ی درفشها رسم می‌کردند، در زمان فتحعلی‌شاه نیز هنوز نقش کردن ذوالفار بر روی درفشها متداول بوده و عده‌ی از درفشها نظامی سپاه وی نقش این شمشیر افسانه‌آمیز را داشته است.^{۱۱}

چنانکه قبل از گفتیم، در دوره‌ی سلطنت فتحعلی‌شاه بعلت آشنازی ایرانیان با مردم کشورهای اروپایی و ازدیاد آمدنش سفر و نمایندگان سیاسی و جهانگردان و عقد قراردادها و معاهده‌ها و توجه باین که هر یک از کشورهای اروپایی علامت و آرمی مخصوص بخود دارد که در سر نامه‌های دولتی و درفشها و نشانها و سکه‌ها از آن استفاده می‌کند - احتیاج بوجود یک آرم دولتی در میان ایرانیان نیز کاملاً محسوس گردید. بنابراین دریکی از سالهای سلطنت فتحعلی‌شاه سفارشی برای ساختن آرم و ضرب سکه‌های ماشینی بکشور انگلیس داده شد.

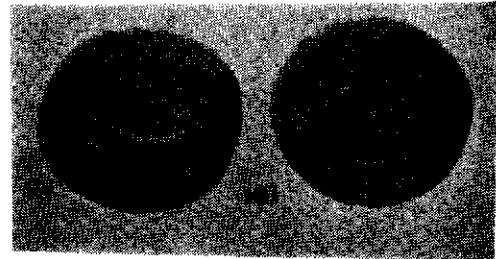
شکل ۱۵ - زیور کچی با درفش سرخ شیر و خورشیدار عهد فتحعلی‌شاه
از کتاب فردیک شوبرل

شکل ۱۶ - ۱ و ۲ - فلوس‌های مسین با نقش ذوالفار از دوره‌ی صفویه
۳ - فلوس مسین با نقش ذوالفار و تاریخ (۱۴۴۳) از عهد فتحعلی‌شاه
از مجموعه‌ی تویسته



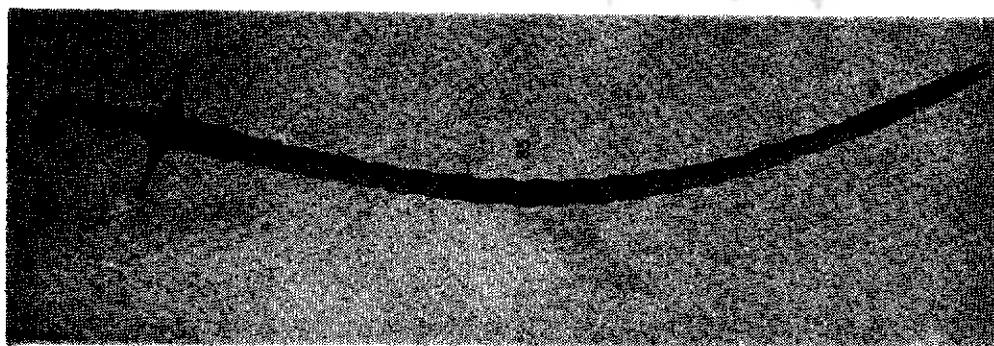
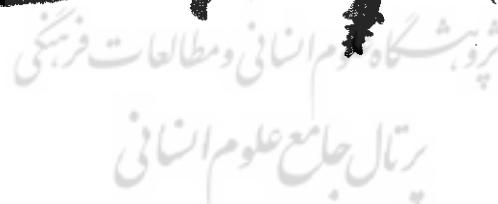
از این آرم یا علامت دولتی جدید که در انگلستان برای دولت ایران پدید آورده بودند، جز دو نمونه که نویسنده در ضمن تحقیق این موضوع بدست آورده است تاکنون هیچ اثر و اطلاعی نه از راه نوشته و کتاب و نه از راههای دیگر، در میان نبود و بهمین علت، همه کسانی که درباره تحوالات درفش و علائم دولتی ایران مطالبی نوشته‌اند هیچ یادی از آن نکرده‌اند.

شکل ۱۷ - فلوس با نقش ذوالفقار مورخ ۱۲۱۰
۵ . ق . موزهی بریتانیا



۱۱ - ذوالفقار نام شمشیر است که ابتدا، متعلق به منبه‌ین الحجاج بود که در غزوه‌ی بدر کشته شد و رسول اکرم آنرا برای خود برگردید و سپس چون در غزوه‌ی احمد شمشیر حضرت علی شکست حضرت رسول آنرا بعلی بن ایطالی عطا کرد و در همان جنگ بود که فرمود: «لافقی الا علی لاسیف الا ذوالفقار». تیغه‌ی این شمشیر چون پشكل فقار (مهره‌های پشت) بوده ذوالفقار نامیده شده و اینکه در ایران و افغانستان عامه‌ی مردم آنرا شمشیر کجی پنداشتند که تیغه‌ی آن پهن و دوزبانه و به عبارت دیگر دوشه بوده - و این شکل افسانه‌ی را بر روی فلوس‌های مسی دوره‌ی صفویه و قاجاریه و پهلوی درفشها نیز نقش کرده‌اند (شکل ۱۸). اشتباهی بیش نیست، ذوالفقار جنانکه در تصویر نمونه‌ی از آن دیده می‌شود (شکل ۱۹) دارای تیغه‌ی بوده با انحنای‌های متوالی بصورت فقرات پشت و نوک چاکدار.

شکل ۱۸ - تصویر خیالی از شمشیر ذوالفقار.
(مربوط به حاشیه شماره ۱۱)



شکل ۱۹ - نمونه‌ی از شمشیر ذوالفقار.
از مجموعه‌ی موزه‌ی اسلامی موزردرسوسی
(مربوط به حاشیه شماره ۱۱)

جزئیات این آرم چنانکه از تصویرش هم پیداست، عبارتست ازیک سپر اروپایی در وسط که ببروی آن، یک شیر نشسته و دریشت آن خورشید طالع نقش گردیده و درست چپ یک شیر آفریقایی نیمرخ که دست خودرا بر گوشی سپر نهاده و درست راست یک حیوان ترکیبی پردار و دمدار که بانگلیسی آنرا «Wyvern»^{۱۲} می‌گویند و بهتر است ما آنرا اژدهای پردارینامیم، قرار گرفته است. در قسمت بالای آرم تاج کیانی با جقه و تل و در زیر پای دو حیوان مذکور یک رشته باند یا نوار که در چهار جا چین خورده و در هر قسمت آن کلمات: «اسد» و «الله» و «الغال» نوشته شده، نقش گردیده است.



شکل ۳۰ - سکه‌ی نقره با آرم جدید که در انگلستان برای دولت ایران ضرب شده بود از مجموعه‌ی سکه‌های ایرانی موزه‌ی بریتانیا

از مطالعه و دقت در اجزاء مرکبی این آرم چنین فهمیده می‌شود که از سازنده‌ی آن خواسته بوده‌اند که چندموضوع از جمله «شیر و خورشید» و «تاج کیانی» و عبارت «اسدالله‌الغالب» را در آن بگنجانند (این اولین بار است که نقش تاج کیانی ببروی علامت دولت ایران ظاهر می‌گردد). از نوشتن عبارت «اسدالله‌الغالب» ببروی نوار پایین آرم، چنین پیداست که در اوایل دوره‌ی قاجاریه و شاید هم بسیار پیش‌تر از آن، در مورد «شیر» علامت دولت ایران به تعبیر جدید و خاصی معتقد و قائل بوده‌اند و این حیوان شجاع را بسب اینکه یکی از القاب حضرت امیر المؤمنین علی (ع. س.) «اسدالله» بوده مثل‌کننده‌ی شجاعت آن حضرت می‌پنداشته‌اند و برای بیان همین منظور و اعتقاد بوده که دستور نوشتن چنین عبارتی را در آرم جدید داده بوده‌اند. گویا پس از آماده شدن آرم، بی‌آنکه طرح اولیه‌ی آنرا بنظر اولیای دولت ایران رسانده عقیده‌ی آنان را درباره‌اش پرسند، بلا فاصله سکه‌هایی با عبارت «السلطان بن السلطان فتحعلی شاه قاجار» ضرب کرده با این فرستاده‌اند و چنانکه در تصویر هم پیداست سازنده‌ی آرم یا حکاک سکه

^{۱۲} - «Wyvern» نام یک جانور ترکیبی افسانه‌یی مربوط بقرون وسطی است که اغلب تصویر آنرا بر روی سیره‌ای گارد های سلطنتی نقش می‌کردند و در شکل مانند اژدهای بالدار است که سر سگ و دو پا مانند یاری عقاب و دمی خاردار دارد.

نیز در پایین آن حرف «B» یعنی اول نام خودرا - که نویسنده‌ی کاتالوگ^{۱۳} سکه‌های ایرانی موزه‌ی بریتانیا «Reginald Stuart Pool» اورا «Bain» معرفی می‌کند - باقی گذاشته ولی با این همه از محل و تاریخ و حتی ارزش سکه خبری نیست.^{۱۴}

از قرائت چنین پیداست که سکه‌های جدید پس از رسیدن با ایران بعلت ضرب آرم نوظهور خارجی بر روی آنها بخصوص با آن ازدهای نامأتوش که بچشم ایرانیان آن زمان سخت بیگانه می‌نموده و طرز کتابت عبارت «اسدالله الغالب» که کلمه‌ی «الله» آن از نظر ایرانیان مسلمان در جای بسیار نامناسب افتاده است - ذوب گردیده ، اثری از آن‌ها در ایران باقی نمانده است .

نویسنده‌ی این مطالعه چندی پیش ، فلوسی از این نوع در همدان در ترد شخصی دیده‌ام که قسمت آرم آنرا با سوهان ساییده محو کرده بودند و تنها در پشت سکه عبارت «السلطان بن السلطان فتحعلی‌شاه قاجار» با همان شیوه خط ، باقی مانده بود و این موضوع بخوبی می‌رساند که ضرب این آرم اروپایی آنهم بدین صورت بر روی سکه‌های ایران ، تاچه اندازه بر ایرانیان آن روز گار ناگوار افتاده بوده است.^{۱۵}

جز این سکه که تصویر آن را از کاتالوگ سکه‌های ایرانی موزه‌ی بریتانیا آوردیم ، نویسنده ، نمونه واشر دیگری از این آرم در جزو اشیاء موزه‌ی کاخ گلستان بدلست آورده‌ام که گمان می‌رود ، آن نیز مقارن با ایجاد آرم و ضرب همین سکه‌ها آماده گردیده ، به فتحعلی‌شاه هدیه شده بوده است .

The coin of the shahs of Persia 1887, London - ۱۳

۱۴ - سابقاً بر روی سکه‌های ایران ارزش تعیین نمی‌گردید و مردم از بزرگی و کوچکی سکه‌ها آنها را شناخته بارزشان پی می‌بردند از سال ۱۲۸۱ ه . ق . به این سو ضرب ارزش سکه‌ها و فلوسها بر روی آنها معمول گردید .

۱۵ - چه پس اعدم رواج این سکه‌ها در ایران ، علل سیاسی و اقتصادی دیگری هم داشته است که ما از آن‌ها بی‌اطلاع هستیم .



شکل ۲۱ - فنجان یا پیاله‌ی چینی
با آرم جدید هدیه‌ی دولت انگلیس
به فتحعلی‌شاه . کاخ گلستان

این اثر عبارت از چند عدد فنجان بی دسته یا پیاله‌ی چینی است که در دیواره‌ی بیرونی آنها، آرم مذکور عیناً نقاشی و چاپ گردیده و خوشبختانه در کعب آنها نام کارخانه‌ی سازنده یعنی «Spode & Copeland» نوشته شده است و از همین راه بود که نویسنده‌ی پردم که آرم مزبور در انگلستان ساخته شده و سکه‌های نقره و فلوس‌های مسی نیز در همان کشور ضرب گردیده است.

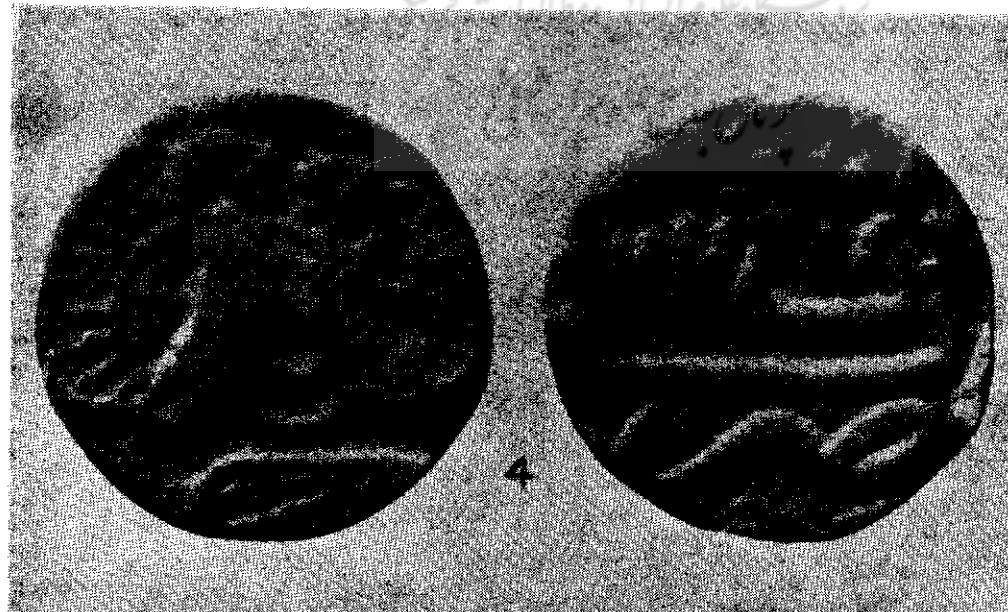
یکی دیگر از شانه‌ها و قرائی اینکه در دوره‌ی سلطنت فتحعلی‌شاه، در ایران، کوششی برای پدید آوردن عالمت جدیدی نظیر «آرمواری» های کشورهای اروپایی بعمل آمد و دامنه یافته بود، نقش فلوسی است که در همان زمان در بندر بوشهر یا باملاه قدیم «ابوشهر» ضرب گردیده است.

تاریخ ضرب این فلوس متأسفانه کاملاً واضح و مشخص نیست ولی در هر صورت (۱۲۲؟) بر روی آن خوانده می‌شود و گویا در فاصله سالهای ۱۲۲۰ و ۱۲۲۹ هـ. ق. ضرب گردیده است (نویسنده‌ی کاتالوگ سکه‌های ایرانی موزه‌ی بریتانیا تاریخ آنرا ۱۱۲۲ خوانده و از دوره‌ی صفوی می‌داند).

در این فلوس که اینک متعلق به موزه‌ی بریتانیا است به تقلید آرمواریهای دولت‌های اروپایی، نقش دوشیر و خورشید را چنان دربرابر هم قرار داده‌اند که شیرها بر روی دوپای خود ایستاده و پنجه در پنجه هم افکنده‌اند و در زیر پای آنها نیز نقش برگی دیده می‌شود. این گونه نقش در میان نقش فلوس‌های ایران تازگی دارد و تأثیر نقش سکه و آرم‌های مغرب‌زمین کاملاً در آن هویتا است.

(بازمانده در شماره‌ی آینده)

۱۶ - «جوسیا اسپود = Josiah Spode » یکی از شاگردان معروف «جوسیا وج وود = J. Wedg Wood» سفالگر مشهور انگلیسی است که خود سراسلله‌ی سفالگران و چینی‌سازان انگلستان بشمار می‌رود. در سال ۱۷۹۶ م. پرسش «جوسیا اسپود دوم» کارخانه‌ی در «استوک آن‌ترن» تأسیس کرد که تا با مرور بنام کارخانه‌ی «مینتون» معروف و دایر است. اسپود دوم خاکستر استخوان را بعنوان یکی از اجزاء مهم خییر چینی‌سازی پذیرفته در کارخانه‌ی خود بکار برد و امروزه بهترین ظروف چینی انگلستان بوسیله‌ی کارخانه‌های «Coalport» و «Worcester» و «Minton» و «Copeland» طبق اصول اسپود ساخته می‌شود و آنها را بهمین علت چینی استخوانی می‌نامند و این نوع ظروف انگلیسی از بهترین و گران‌بهایترین ظروف چینی دنیا بشمار می‌رود و پیاله‌های موجود در موزه‌ی کاخ گلستان نیز در کارخانه‌ی «کوپلند» بشیوه‌ی اسپود ساخته شده و عالمت آن کارخانه را دارد.



شکل ۴۲ - فلوس با نقش شیر و خورشید. ضرب بوشهر ۱۳۴۸ هـ. ق.